



LA SENYORETA TERESA ALCOVER Y SUREDA

Reyna dels Jochs Florals d'enguany

CONSIDERACIONS

(Acabament)

LA cultura actual de la dona es, donchs, evidentment digne d'atenció per part de tothom, y convé molt, es més, es urgentíssim que's fassi pera ella quelcom d'útil. Car fins ara totes les iniciatives han convergit en el millorament de la sort de la treballadora, descuydant per complert l'estat, tal vegada més lamentable, de la burgesa, de la filla de família.

En les Conferencies sobre *Cultura femenina* que vaig tenir l'honor de donar els dies 6, 13 y 20 d'Abril en l'Ateneu Barceloní, vaig ocupar-me analíticament dels mals y dels remeys que's refereixen al estat de la dona en nostra terra, per lo que'm veig rellevada de prolongar per més temps aquestes *Consideracions*, les qui, per altra part, son ampliades en dites *Conferencies* qu'estan a punt de veure la llum, publicades per la llibreria *L'Avenç*.

L'extraordinaria y inesperada concurrència femenina qu'acudí al Ateneu fou pera mi una de les més grates emocions qu'hauré sentit en la vida. L'atenció, la benivolensa ab que se m'escoltà, malgrat les amargues veritats que'l meu profon amor pera la dona d'aquesta terra tan aymada, me dictava, foren pera mi, y pera tothom, eloqüentíssimes. Y avuy, després d'haver recullit les escampades opinions femenines y masculines, que originaren les meves *Conferencies*, puch dir en un gran esclat d'optimisme, en un intens fervor d'esperansa:

«Un petit esforç, un tot petit esforç, y dintre poch anys la dona catalana serà considerada com un model entre les dones modernes.»

Cal, donchs, que tots, entusiàsticament, posem mans a l'obra de la *Cultura femenina*, ja que la nostra dona vol enlayrarse, vol perfeccionarse. Y mentres puguin portarse a fells realisació algunes altres iniciatives més directament educatives pera la noya, a fi de completar la instrucció y educació que reb en els nostres Colegis, (iniciatives exposades per mi en el curs de ma darrera Conferencia) he cregut que serà del grat de nostres llegidors conèixer un projecte qual exposició segurament ha de merèixer la seva atenció, advertint que *dit projecte es completament independent de la nostra revista femenina*, y ha de formar, un cop realisat, una entitat completament autònoma dintre de la societat barcelonina.

Es donchs solament per tractarse d'una iniciativa d'interès general pera la dona, que transcrivim aquí la fulla de propaganda que comensa a esser tan ben acullida entre les persones de nostra bona societat.

Senyor, senyora:

En vista de les corrents que d'un temps a n'aquesta part venen manifestantse en la nostra societat en favor de la dona, hem cregut arribada l'hora de crear a Barcelona un *Centre de Cultura femenina* qui, dintre de les nostres costums, aporti a la dona totes les ventatges de les institucions d'aquesta classe, avuy tan nombroses en l'extranger.

Haventse fet de necessitat declarada, en una ciutat com la nostra, una fundació d'aquesta mena, hem cregut deber comensar els primers treballs d'instalació, després de pendre consell d'altres personalitats religioses y seglars. A n'aquest fi, y pera millor guia, ens permetem adreçarli al peu d'aquest petit exordí unes preguntes que li agraïrem vivament contesti a la major brevetat possible.

La nostra obra, que s'imposa en les corrents modernes d'acció social, porta per objecte exclusiu la cultura femenina en tota sa extensió, y ofereix a la dona, desde sa sortida dels colegs, el medi d'adquirir tota mena de coneixements pràctichs y teòrichs — qual detall serà exposat en el Reglament que's publicarà desseguida de terminat l'aplech de les respostes al adjunt qüestionari. — Ens limitem aquí a avensar qu'aquests coneixements entendran tot lo qu'es d'interès y d'utilitat pera la dona

en qüestions d'Art, de Ciència de Religió, de Historia de Sociologia, de Industria, Comers, Belles Arts, Lletres, Pedagogia, Estètica, Higiene, Medecina, Economia domèstica, etc., etc.

Aquesta ensenyansa serà donada per un nombrós professorat especial, per medi de conferencies, cursos teòrichs y pràctichs, lliçons, controversies, disertacions, lectures, etc., etc., tenint cada assignatura qu'axis ho exigexi, una matrícula especial.

A n'aquest Centre de Cultura femenina serà agregada la *Bolsa de la Mutualitat y del Treball* ab el fi de protegir discretament la dona no obrera que necessita ajuda pera afrontar moments difícils, com també la qui necessita pera viure, del seu treball manual, artístich, científich, literari, etc., etc.

Poguent alhora esser la nostra fundació el lloch de reunió de les dames barcelonines, es el nostre propòsit instal·larla en un local que reunexi les necessaries condicions de capacitat, higiene, confort y bellesa, dignes de la seva finalitat: y que, ademés de les sales destinades a les classes pràctiques y orals y secretaría, tingui una nutrida biblioteca y sala de lectura, saló de conferencies, assemblees y exposicions, saletes de conversació y d'escriure, saló pera la colonia estrangera, etc., etc.

Pera portar a cap dits projectes cal la cooperació moral y material de tots aquells que's preocupen de la Cultura general y especialment de la femenina; per lo que s'ha determinat la emissió de 500 títuls de cooperació de cent pessetes cada un, a fi de cubrir els gastos de constitució del Centre; per exemple: local, decorat, amoblament, material de cursos, professorat, etc., etc., ab el ben entès que terminada la instal·lació, la entitat anirà sostenintse ab el pago de quotes mensuals que no baxaran de 5 pessetes.

Les persones qui adquirixin un mínim de 10 títuls tindran dret al títul de *Protectors* y veu en el Consell Consultiu.

Cada títul donarà dret a una rebaxa del 50 per cent en els drets de matrícula ò quotes mensuals dels cursos y demés actes que's celebrin en la entitat y sien considerats com de pago. Aquests tenedors de menys de deu títuls seran els *Fundadors* y podran com els *Protectors* transferir els seus drets a un'altra persona.

Passats tres mesos, la quota d'ingrés en la Societat serà de 50 pessetes, sense dret a cap rebaxa en les matrícules dels cursos.

A fi de que la nostra fundació, — tot y aspirant a esser formada per les classes més escullides de la nostra Societat, — no sia taxada d'exclusivista, la Direcció, d'acort ab el Consell Consultiu, se reserva'l dret d'admetre — pera les classes — dexebls ab una quota especial.

Aprobades per vostè les precedents conclusions, li estimarem que's servexi fernes remetre a n'aquesta adreça: donya Carme Karr (Mallorca, 299, principal), les respostes a n'aquest qüestionari, que vostè consideri oportú firmar.

I. — ¿Quines son les observacions que creu deberhi fer?

II. — ¿En quín concepte podríem comptar ab la cooperació de vostè, com a *Protector* y conseller: ab la adquisició d'un mínim de 10 títuls, ò be com a *Fundador*?

III. — ¿Per quants títuls pensa vostè suscriures pera la fundació d'aquest Centre de Cultura?

IV. — ¿Vol fer l'obsequi d'indicarnos els noms y adresses de les persones ab qual probable adhesió podríem comptar, y al propi temps fer propaganda de la nostra obra, si es que mereix les seves simpaties?

CARME KARR.



OBRA SOCIAL FEMENINA

LA BIBLIOTECA POPULAR PERA LA DONA

EL día de Sant Jordi d'enquany el nostre digne Prelat benehí solemnialment un hermós edifici en el que s'enclou una de les obres socials de més utilitat que compta avuy Catalunya: la *Biblioteca Popular pera la dona*.

Al parlar d'aquesta obra, (y encara que'n patexi la seva modestia, que sols es comparable al seu gran cor y al seu talent,) es pera FEMINAL el primer deber parlar de la dama admirable a qui les obreres de Catalunya deuen avuy tant benestar: de



S. Ilma. el Bisbe Doctor Laguarda, Mossen Ildefons Gatell y + Donya Francisca Bonnemaison de Verdaguer, fundadora de la Biblioteca, després de la inauguració del local

donya Francisca Bonnemaison de Verdaguer, esposa del digne President de la Societat Econòmica d'Amichs del País, don Narcís Verdaguer y Callís, qui per la seva part ha donat sempre a Catalunya motiu de estar orgullosa del seu fill, model de patriotes y d'economistes.

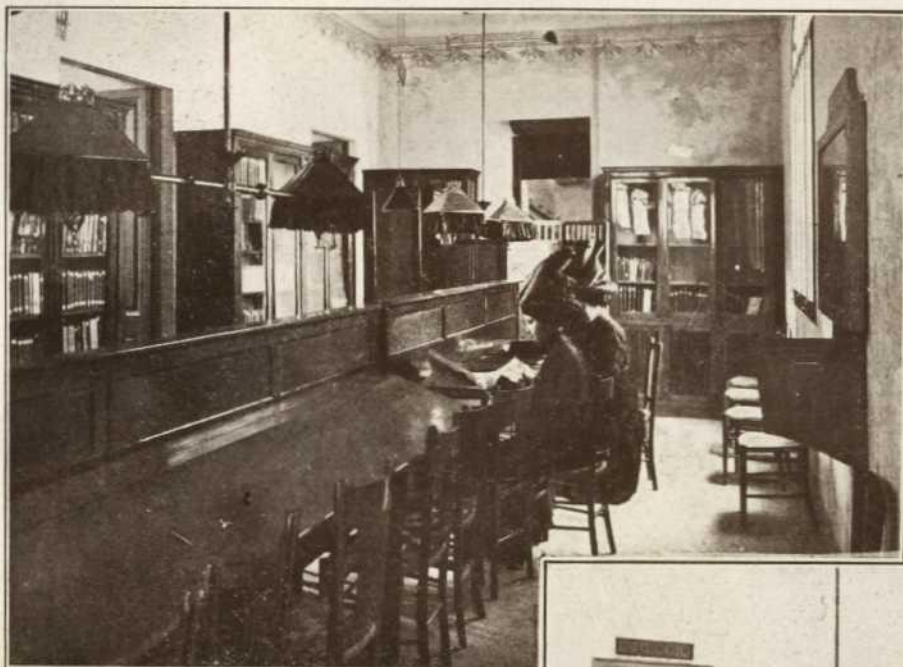
Na Paquita Verdaguer, com li diuen els seus amichs, es un d'aquells temperaments extraordinaris pera'ls qui l'activitat es vida. Mes com en ella la vivacitat va unida a un talent que molts ho-



Les associades de la Biblioteca popular, en el pati

mes de talent li envejarien, a un cor tendríssim, a un esperit ample y seré que ha sabut comprendre les deficiències socials devant de les que s'han vist fins ara estrellarse totes les iniciatives, totes les necessitats femenines en nostra ciutat, hèus aquí que l'Obra de la Paquita Verdaguer, (car es ben be la seva obra, la de la Biblioteca), es devinguda d'una utilitat incomparable pera la dòna catalana.

Les dots extraordinaries d'organisadora que la Providencia ha posat en aquexa



La sala de lectura

meritíssima dama, li han servit fins en l'acert en triarse un estol de companyes realment dignes d'esser per ella dirigides.

Presidida l'obra de la Biblioteca per la bondadosa y caritativa senyora Llopart de Sivatte, volem esmentar aquí els noms de les senyores y senyoretes Carreras, Anita Coll y Gallarde, Concepció Torner, Mercè Sivatte y Bobadilla, Cristina Senties, Anita Serra, Maria Lorente, Mercè Vila, Teresa Coll, Clara Font y Sagué, germana del may prou plorat Mossen Norbert, nostre gran geblloch... y tants altres noms de dames benemèrites, qui totes han portat y porten a cap, baix la direcció de llur Vis-Presidenta senyora Verdaguer, l'obra qu'avuy honra aquestes planes, com honra la nostra ciutat.



Un àngul de la classe de mecanografia



Una aula



La sala d'actes

Fa ja alguns mesos que, modestament instalada en els claustres de Santa Agna, hont nasqué a l'ombra de l'Associació de Bones Lectures, protegida per aquell bondadós y actiu sacerdot a qui tant té qu'agrahir la dòna obrera y que porta'l nom de Mossen Ildefons Gatell, l'obra de la Biblioteca Popular ens interessa fortament, y'l retard aportat per FEMINAL en donarne la deguda informació, obehí a que les seves fundadores esperaven temps millors pera que llur Obra hagués assolit vida propia.

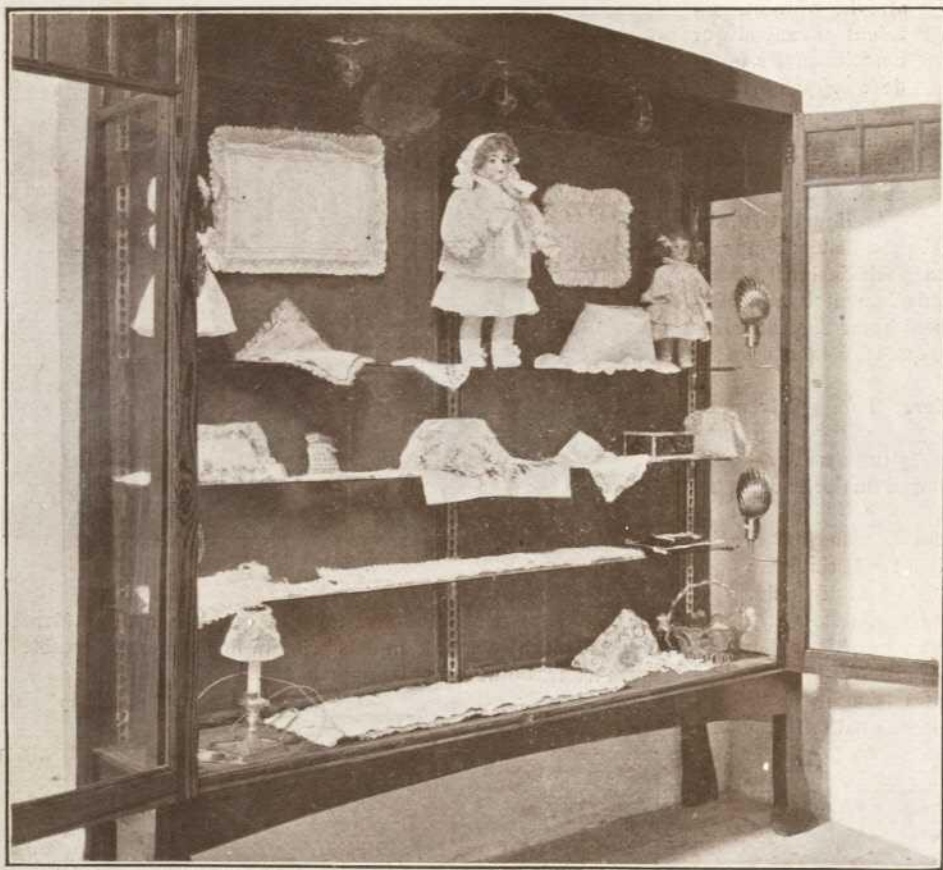
Ce que femme veut, Dieu le veut diu el vell adagi francès. Y devant de l'activitat, de la inteligencia, de les infatigables, les irreductibles iniciatives de Na Paquita Verdaguer, els camins s'obriren, y avuy... oh avuy... ¡Barcelonins, catalans, visitèu la Biblioteca Popular pera la Dòna; visitèula, y un cop haurèu vist la realisació dels ideals de ses organitzadores, no oblidarèu may la impressió grata de la vostra visita, y tots, tots farèu que may per may pugui morir Obra com aquesta, car es d'aquelles que ha de trobar com poques d'altres,

gracia als ulls del Creador per lo que tanca d'altruisme, de humanitat, d'amor y de treball.

Dintre d'aquelles rònegues parets del vell casal contiguu a la Casa de Misericordia, s'ha fet una obra nova, bella higiènica, somrihent, elegantíssima... Y ¡com no han de sentirshi be les treballadores, entre aquelles parets, alegres y reposantes, presidides per la bella y venerada Patrona de Catalunya Nostra Senyora de Montserrat!

Y si les parets hi son amables, més amables encara son aquelles dones meritíssimes, totes joves, simpàtiques, filles de distingides famílies barcelonines, qui consagren el temps que tantes altres perden en frivolitats (ò coses pitjors encara), a ensenyar, a aconsellar, a ajudar a la obrera qui acut a la Biblioteca. Y'ls hi fan dibuxos, y'ls ensenyen idiomes, y arts y industries, y'ls obren les vitrines enjoyades de preciosos models, pera que'ls coplin. Y posen en llurs mans els llibres que han de cultivarlos l'esperit, y'ls donen patrons y figurins, etz., etz.

Y arreu, arreu, s'hi veu la nota femenina, el bon gust, la elegancia, en tots els de-

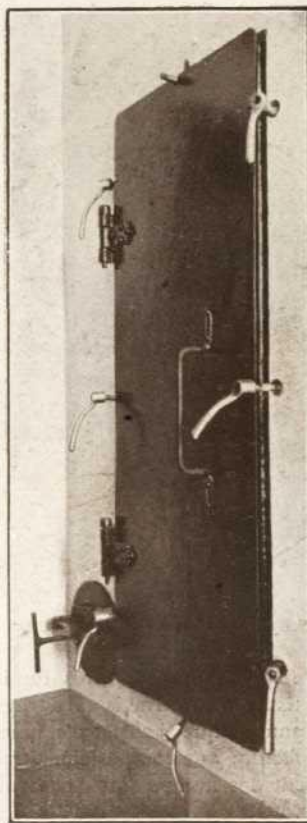


Una vitrina de labors

baxa'l sol a il·luminar l'obra bella de la Mutualitat.

Car entre tantes coses grans y honroses, Na Paquita Verdaguer ha sentit la necessitat d'aquesta mutualitat... Y si be les associades obreres de l'Obra de la Biblioteca no paguen més que la cantitat de 10 cèntims al mes, com a quota, elles se senten axís lliures de la depriment idea de rebre una almoyna.

«Elles son a casa seva, car axò es de totes» diu la valenta fundadora. Per axò nosaltres envanits de poguer llohar com se mereix aquesta nova iniciativa, que ha de portar a les nostres treballadores un be més positiu en el terreny moral y material que molts dels Patronats que s'axequen aquí y allà, (bon xich irreflexivament) demanem a totes les dones de Catalunya un vot de gracies y d'admiració per la fundadora de la Biblioteca Popular y de ses companyes. — JOANA ROMEU.



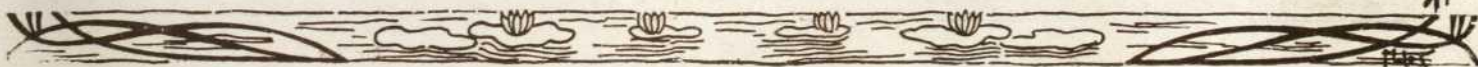
La porta del forn de desinfecció de llibres

talls. Desde les línies dels mobles més senzills, fins a l'admirable tríptich de la Verge, (obra d'un distingit artista que prou conegen els clients de la casa Homar,) passant per els més petits detalls d'un march, d'una suspensió, d'una pantalla, d'una tulipa elèctrica, d'una cadira, d'un taulell, d'un banch....

Rès hi manca, rès, ni l'ençís d'un gran pati tot blanc, tot reposador, desde hont



La classe de dibuix — (Baltell f.)



LES NOSTRES PINTORES



Senyoreta Mercè Tomàs-Salvany

LA senyoreta Mercè Tomàs-Salvany, qui, junt ab sa germana Consol, presentà derrerament en el Saló Parés una interessant exposició de pintures, que tot Barcelona pogué admirar, demostra en ses obres un temperament artístich, atrevit, vibrant, un valent pinzell al qui emocionen les notes de sol, qual brillantor s'assimila y tradueix, vencent les dificultats que porta en sí.

La llum l'atrau, s'apodera d'ella, y fa totes ses obres lluminoses. Aquest mateix temperament d'artista tan emòtiva la fa de vegades un poch desigual en ses obres, al punt de que al costat d'algunes, exquisidament bones, delicioses de factura y de composició, altres semblen haver sigut inspirades y executades en moments de desencant, lo que les fa inferiors a ses germanes.

En son quadro «En Marzo» la senyoreta Mercè Tomàs-Salvany se mostra ardida y poeta.

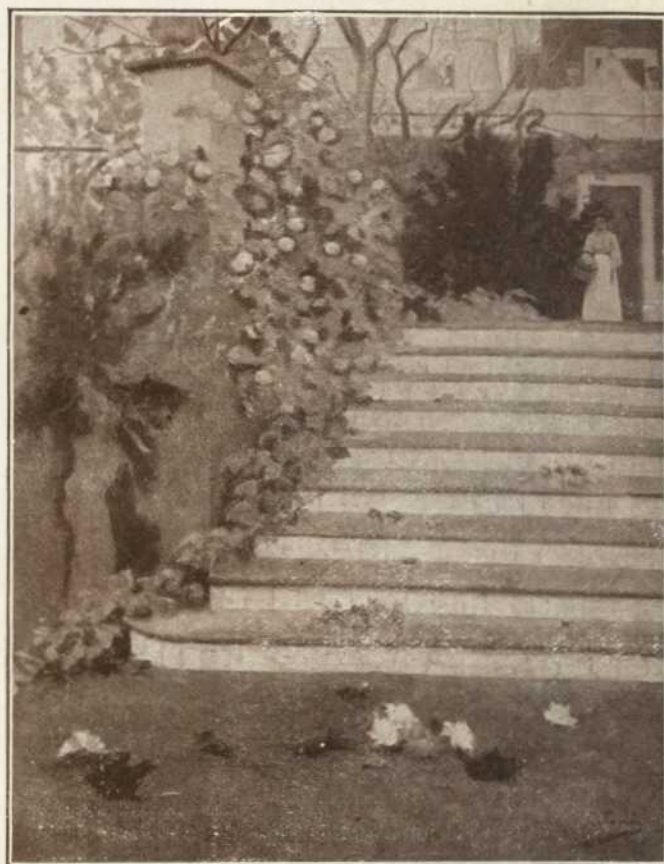
D'explèndidament pintats poden declarar-se'ls titulats «Jardins» y «Una calle de Vallcarca» ab unes notes de color d'una brillantesa incomparable y alhora d'una distinció exquisida.

En son quadro «Camino del bosque» malgrat la vàlua del dibuix, no resulta la nota de color tan francament brillant y distingida.

«Invierno» es una obra plena de poesia plàcida y de distinció.

Impressiona per sa poètica melangia'l quadret «Quietut» en el que Mercè Tomàs-Salvany mostra'l seu exquisit temperament de dona.

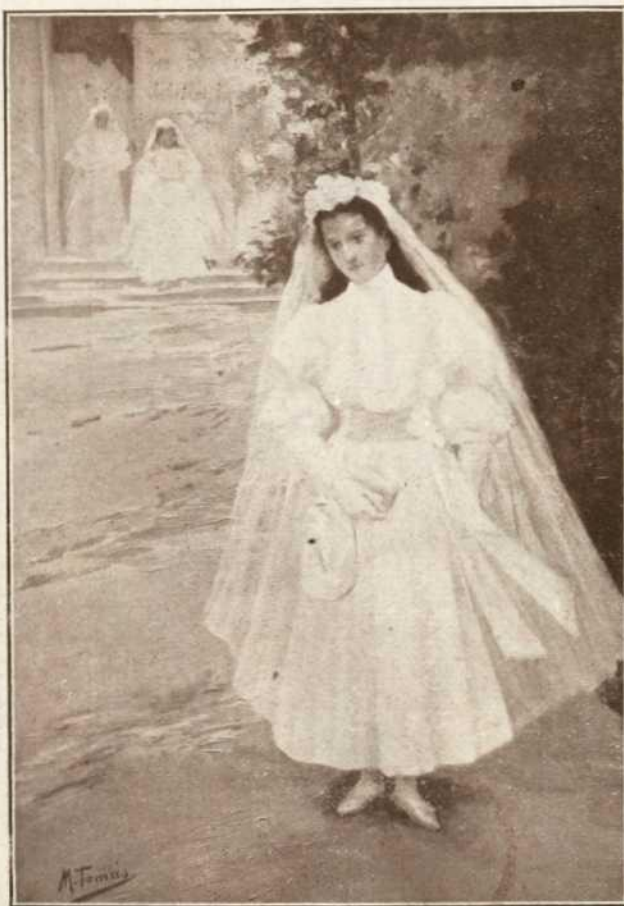
FEMINAL saluda a la gentil artista encarintli molt que pera ben reffermar la seva personalitat, procuri estudiar més la figura en la que'l dibuix sembla prim; un cop perfeccionada aquesta qualitat, be podem



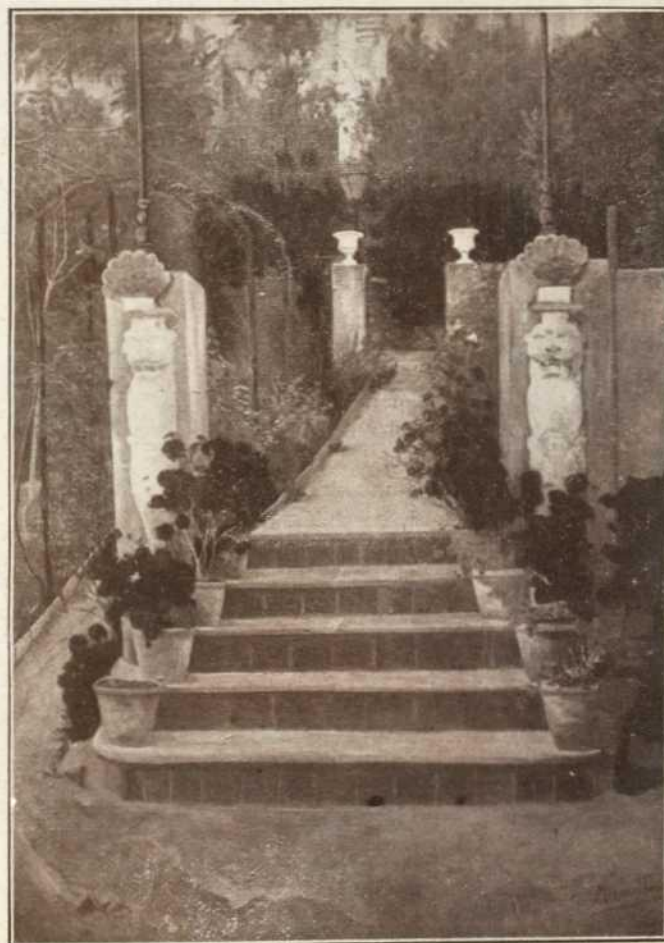
Escalinata

dir, — sense temensa a errarnos, — que la senyoreta Mercè Tomàs-Salvany ocuparà un dels primers llocs més remarcables entre nostres pintores més anomenades.

M. O.



Pel Maig



Jardins

LES NOSTRES PINTORES



Senyoreta Consol Tomàs-Salvany

AL costat del de sa germana, brillant, emotiu, plè d'expressió vibrant, el temperament de la senyoreta Consol Tomàs-Salvany posa la nota del seu pinzell serè, sever, armoniós, enemich d'efectismes, sòlidament artístich.

Hi hà en les obres de la simpàtica artista quelcom de l'armonia sentida y fruhida en hores de dolsa quietut. Rès en ella desentona, tot hi es d'una placidesa poètica. Els seus quadros son — en certa manera — *re-
posants*.

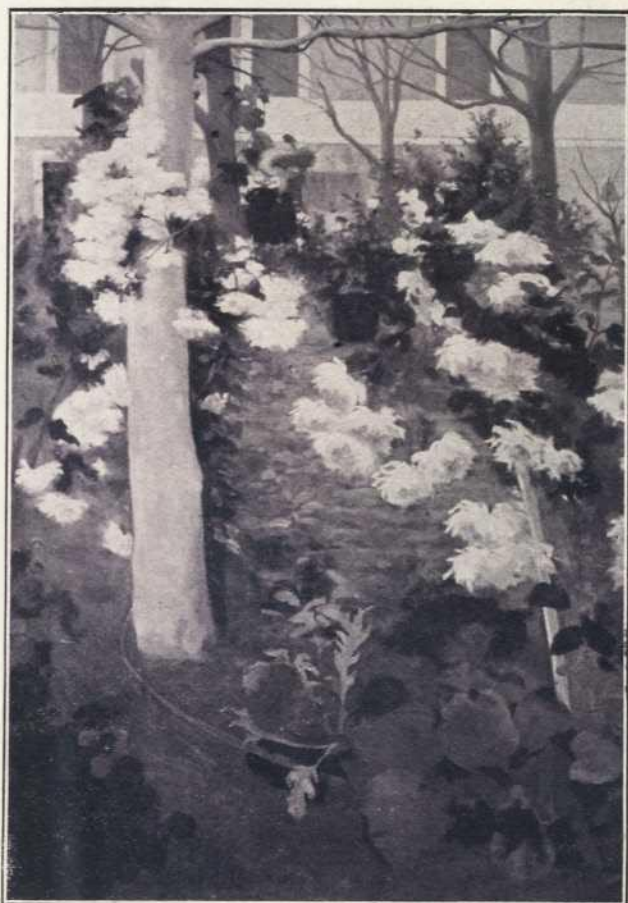
Els seus «Estudis» que porten en el catàlech els números 20 y 38 son preciosos. Preciosos també un altre «Estudis» senyalat ab el número 19, si be de diferent factura, y son quadro «Al mediodía.»

«Jardín de la fantasía» ens recorda la factura y composició del exquisit pintor dels «Jardins d'Espanya» Santiago Rusiñol, en quí sembla haver-se inspirat la graciosa artista.

«Mes de Mayo» es una nota fresquíssima, encantadora, un pastell en el que la senyoreta Consol Tomàs-Salvany sembla haver posat tota sa ànima d'artista plàcida y serena.

La manca d'espai ens obliga a interrompre'l nostre anàlisis, mes abans d'acabar, plàunos felicitar a la senyoreta Consol Tomàs-Salvany per l'art tan exquisit que sab comunicar a totes ses obres.

Lo mateix que a sa germana, FEMINAL se permet encarrirli la necessitat de cultivar la figura, qu'es en lo únich en que, en tot cas, poden donar lloch a una lleu crítica les obres de les gentilíssimes artistes, de les que



Roses

be pot dirse que honren l'obra artística de la dòna catalana. Una vegada assolit aquest perfeccionament, no es probable que ningú s'atreveixi a regatejar a la simpàtica pintora un dels primers llocs entre nostres artistes.

M. O.



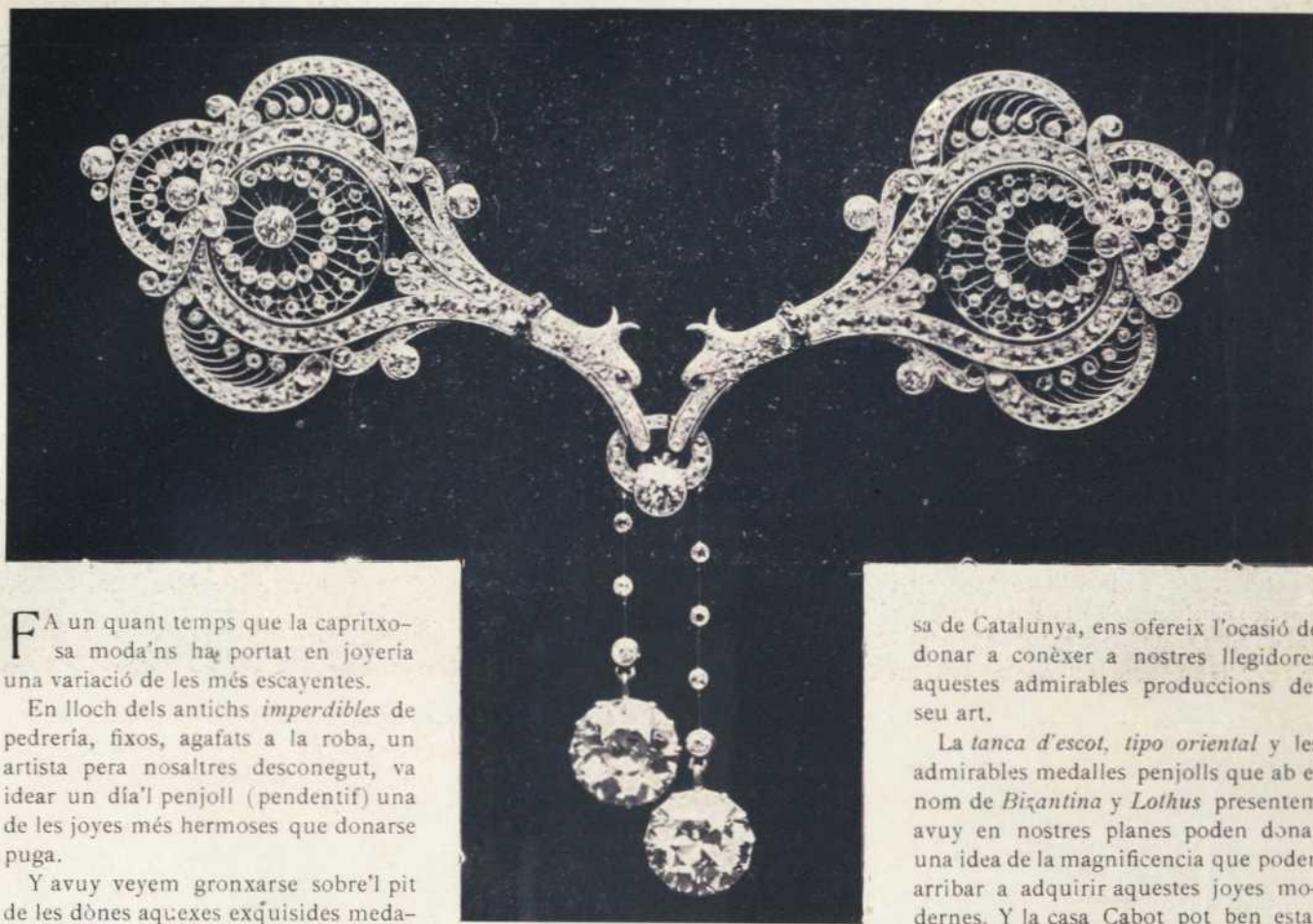
En el jardí



En la torre



JOYES MODERNES



Tanca d'escot. Tipu oriental

FA un quant temps que la capritxosa moda'ns ha portat en joyeria una variació de les més escayentes.

En lloch dels antichs *imperdibles* de pedreria, fixos, agafats a la roba, un artista pera nosaltres desconegut, va idear un dia'l penjoll (pendentif) una de les joyes més hermoses que donarse puga.

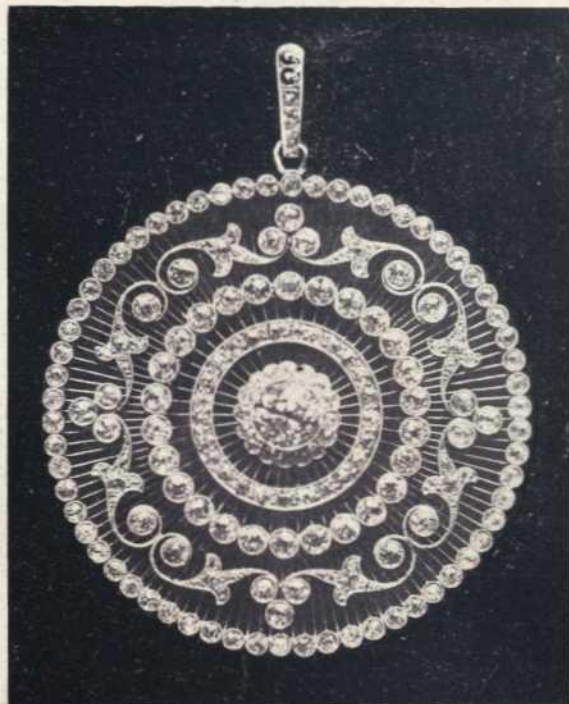
Y avuy veyem gronxarse sobre'l pit de les dñes aquexes exquisides medalles, filigranes de pedreria y metalls preciosos, graciosament penjades de fines y sovint casi invisibles cadenes de *platino*, unes; altres, cloguent amples cadenes de treball marvellós.

Les tanques d'escot son avuy també devingudes unes joyes molt modernes, y escassegen els adreos nuvials en els que no hi figuri en lloch de l'antiga diadema, aquesta rica y elegant novetat.

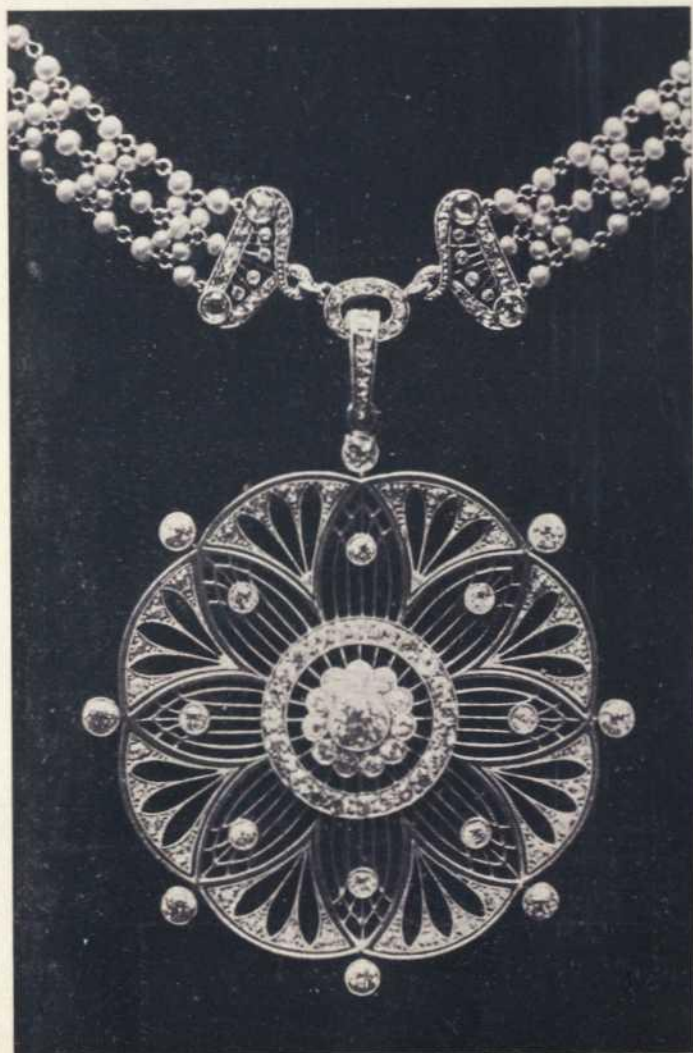
No es pas aquesta la primera vegada que les planes de FEMINAL s'embelleixen ab reproduccions dels artistichs models de nostres més reputats joyers, y avuy la casa de la Viuda y fills de F. Cabot, de la plas-

sa de Catalunya, ens ofereix l'ocasió de donar a conèixer a nostres llegidores aquestes admirables produccions del seu art.

La tanca d'escot, *tipu oriental* y les admirables medalles penjolls que ab el nom de *Biçantina* y *Lothus* presentem avuy en nostres planes poden donar una idea de la magnificencia que poden arribar a adquirir aquestes joyes modernes. Y la casa Cabot pot ben estar orgullosa de semblants obres d'Art.



Medalla penjoll «Biçantina»



Medalla penjoll «Lothus»



D.ª E. DE UREOLA, PER MANUEL BENEDITO

EXPOSITOR: L'AUTOR

Sala XII



LA DIDA. DIBUIX A LA SANGUINA PER FÉLIX MESTRES

EXPOSITOR: L'AUTOR

Sala XXIV



RETRAT DE LA ESPOSA, PER DIONÍS BAIXERAS

EXPOSITOR: L'AUTOR

Sala XV



DAMA DE LA FAMILIA D'ESPONELLÀ

EXPOSITOR: SENYOR BARÓ D'ESPONELLÀ

Sala I



D.ª ANA DE VIC. - ESCOLA VALENCIANA
EXPOSITOR: REAL ACADEMIA DE SANT CARLES, DE VALENCIA
Sala I



D.ª JOSEFA ESMIR Y BAYATOLA, MENINA DE LA CORT DE FELIP IV
EXPOSITOR: DON JOAQUIM G. FRONTIN
Sala I



D.ª DOLORS LARROZA, ESPOSA DEL AUTOR. PASTEL PER VICENS RODES
EXPOSITOR: DON FIDEL DE MORAGAS
Sala XIX



RETRAT DE N. N. DIBUIX DE RAMON CASAS
EXPOSITOR: L'AUTOR
Sala XXIV



D.ª MARÍA CAMPANERÍA, PER ALEIX CLAPÉS

EXPOSITOR: SENYORA VIUDA D'ABELLÓ

Sala XVI



ESBÓS DE RETRAT. DIBUIX PER MANUEL BENEDITO

EXPOSITOR: L'AUTOR

Sala XXIV



DAMA DE MITJANS DEL SEGLE XVII. - ESCOLA CATALANA

EXPOSITOR: DON APELES MESTRES

Sala I



RETRAT D'UNA DESCONEGUDA, PER VELÀZQUEZ

EXPOSITOR: DON BERNARDÍ MARTORELL

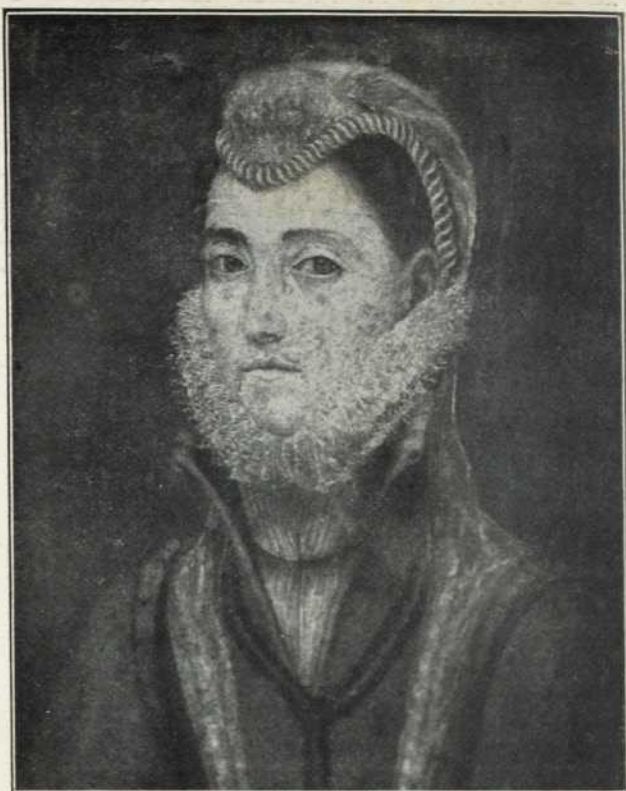
Sala I



D.ª JOSEFA LORENTE, CONTEMPORÀNEA DE CARREÑO

EXPOSITOR: DON ROMAN VICENS ZARAGOZA

Sala I



DAMA DE LA FAMILIA SANROMÀ

EXPOSITOR: SENYOR BARÓ D'ESPONELLÀ

Sala I



D.ª JACINTA BAYATOLA, DAMA DE LA CORT DE FELIP IV

EXPOSITOR: DON JOAQUIM G. FRONTIN

Sala I



MARGARIDA D'AUSTRIA, ESPOSA DE FELIP III

EXPOSITOR: SENYOR COMTE DE BELLOCH

Sala complementaria

POESÍES DEDICADES A SANT JOSEPH ORIOL

per la Srta. Antonia Gili y Güell

La mort del just

Com s'alegra'l pagès en plena anyada
al veure ja arribada
la sega, axí Oriol gosa quan veu
lo terme de sa vida que ha esmersada
tota de plè en lo sant servey de Deu.

Son esperit, que sols pel Cel delira,
esperansat i respira
d'ensà que'l còs, malalt, se va enllitar:
com l'aucellet empresonat, sospira
que's rompel' gaviol pera volar.

Sentir lo plany del pobre que l'anyora,
de tan malalt que plora
la pèrdua de son metge, ¡be'l commou!
però ja'ls fa promesa, en aquesta hora,
que obrarà desde'l Cel portents de nou.

¡Que tardà'l troba, son anhel viríssim,
l'instanl' regaladíssim

d'unirse pera sempre ab son Amor!
Entreteniulo ab algun cant dolcíssim,
per sossegar les ansies de son cor.

Dintre sa cambra humil, la escolania
entona ab melodia
lo Stabat Mater d'arpa acompanyat,
y Oriol, desde'l llit de sa agonia,
escolta embadalit l'himne sagrat.

La derrerença nota encar ressona;
s'acosten a la esponsa
quietons, los ignocents escolanets;
y a Deu lo just Varó l'ànima dona
de nins enrevollat y d'angele's.

Tan bon punt ha finida sa existencia,
quan ja la florescència
de ses virtuts, l'aroma despedeix;

com al trencarse un vas de rica essencia,
plena la casa de fragancia deix.

Atreta per olor tan delicada,
immensa es la gentada
que acut a venerar lo sagrat còs;
y fins al Pi acompanya, enamorada
com en triumpfo, aqueix tresor preciós.

No's cansa de mirar, enfervorida,
sa fas rejuvenida;
d'enterrar lo còs sant, no n'hi parleu:
Barcelona, com mare amorosida,
no'l podrà veure sepultà'al fill seu.

¡Oh ciutat noble! mayna l'anyoransa,
que allà en la Benhauransa
tens ara un zelosíssim advocat;
puix, si entrant en la gloria, la esperansa
y la fe moren, creix la caritat.

Lo día sospirat

De la mort del just Varó
dos centúries han passades.
L'esperit regna gloriós
en la Patria benhaurada,
les reliques de son còs
son dintre una urna de plata
allà en lo Temple del Pi
demunt l'altar venerades.
Tot malalt en elles té
una piscina sagrada,
y elles ne fan devallar
com l'Arca de l'aliansa,
les benediccions del Cel
a la terra catalana.
Mes los devots d'Oriol
viuen ab una ansia a l'ànima.
Beito li deuen dir,
y Sant dels llavis s'escapa:
¡còm ho sospiren llurs cors
darli aquest nom ab veu alta!
Fa algun temps que ab més fervor
cada día li demanen

exclamant: — Dols Protector,
treballau per vostra causa;
no vulgáu ser tan humil,
prou en vida us humiliareu.
Ja que'ns feu mercès a mils,
concediunos prest la gracia
de que pugam disfrutar
lo plaier incomparable
de contemplar en son plè
vostra gloria sobirana. —
¿Serán ohits los seus prechs?
Ben segur, y sens tardansa,
puix d'aquell día esplendent
s'entreveu la clariana.
Barcelona, desde lluny
lo saluda entusiasmada,
que també ab l'honor del fill
serà honorada la mare.
Ja's comensa a preparar
per tan solemne diada,
un rich altar axecant
al Taumaturch admirable;

y quan del Papa ohirà
la veu, que Sant lo declara,
lo delir que sent per Ell
mostrarà d'una vegada
esclatant un devassall
de festes y d'alimaries.
¡Oh gloriós barceloni!
acceptàulo ja desd'ara
de la nadiua ciutat
lo carinyós homenatge;
y en retorn de tant amor
vetllàulo amorós, vetllàula.
Sía vostra protecció
lo mur sagrat que la salve
de la infernal impietat
que voldria corgelarla.
Y axis com en arts y enginy
n'es aruy la flor d'Espanya,
feu, que la ciutat comtal,
de vostre cor tan aymada,
entre totes les del món
brille, per sa fe cristiana.

El nom de N Antonia Gili y Güell d'exarà en la historia de la poesia catalana moderna un bell recort. Malalta, y pot ben dirse impossibilitada desde la edat de 16 anys, semblà que'ls tresors de juvenesa y de gracia, en ella, per un voler diví, se transformaren en un exquisit temperament de poetissa, y una trentena d'anys enrera, el seu nom sonava entre aplausos, en tots els Jochs Florals de Catalunya, sense que may per may ningú l'hagués vista anar a recullir els seus premis.

Bondadosa, resignada y fervent devota de Joseph Oriol, vivint devant per devant de l'iglesia ahont el gran taumaturch

barceloni fou sempre venerat pels seus conciutadans, tots els desitjos, tots els anhels de la simpàtica y malhaurada poetissa, foren l'arribar a veure'l día de la canonisació del seu Sant. Mes Deu volgué qu'en el Cel y aprop d'Ell fos ahont celebrés aquesta joia la plorada Antonia Gili y Güell, que morí en Novembre del any darrer.

May volgué dexarse retratar, y aquest es el motiu que'ns priva, enfront d'aquestes poesies dedicades a Sant Joseph Oriol, de donar a conèixer la figura interessant de la inoblidable poetissa catalana, qual obra viurà sempre en nostre recort.



Paquita Peñuelas

DOLS RECORT

LLETRA DE M. L. — MUSICA DE PAQUITA PEÑUELAS

CANT

PIANO

moderat

Es - tant - - ne - so - ta'l bran

- cat - ge dels pins y rou - res del bosch, di - gue - rem: D'a - ques - ta es - ce - na nin -

- gú n'ha de sa - ber un mot. Los ar - bres ho va - ren veu - re, Con - tà - ren - tho als ros - si - nyols xar -

- ray - res que per tot gar - len, que l'es - ce - na fou d'a - mor, xar - ray - res que per tot gar - len, que

QUINTA

OPUS 100

1900

1900

1900

1900

1900

1900

1900

1900

1900

1900

1900

1900

1900

1900

1900

1900

1900

1900

1900

1900

1900

1900

1900

1900

1900

1900

1900

1900

1900

1900

1900

1900

1900

1900

1900

1900

1900

1900

1900

1900

1900

1900

1900

1900

1900

l'es - ce - na fou d'a - mor.

sf Can - ten ab dol - ses can - ta - des lo que nos - tres cors sen - ti - ren, y ab xiu xiu més dols en -

- ca - ra pro - me - ses grans que'ls u - ni - ren.. ¡Qu'her - mós que fou, oh m'ay - mia, a - quell rà - pit jorn d'a -

- mor! ¡Quí fos so - ta del bran - cat - ge dels pins y rou - res del bosch! ¡Quí fos so - ta del bran -

- cat - ge dels pins y rou - res del bosch!

8.

pp *pp* *ff* *pp*



Les confraries de senyores en la processó de Sant Joseph Oriol

BARCELONINES

ENTRE'ls més remarcables acontexements barcelonins en els que la dona ha pres part activa, marxa en primera línia la processó de les relíquies del Patró de Barcelona, a la que's calcula acudiren més de 10.000 senyores; la inauguració del Círcol Artístich; les interessants miniatures que a ca'n Reig ha exposat la notable artista Srta. Ferrer y Jover; les hermoses exposicions de roba blanca de la casa Bonet de Palma, y la de brodats de la senyora Dolors Gimpera, tan anomenada en nostra capital per sa maestra en l'art dels brodats.

Les nostres pintores han donat fè de vida, y les aquareles de flors de la exquisida artista Pepita Texidor, criden l'atenció del públich en el saló Parés. Se parla axís mateix y ab gran interès de la pròxima exposició qu'en el Fayans Català prepara la notable pintora donya Antonia Farreras.

Les nostres concertistes tampoch estan en vaga, y sols tenim elogis pera'ls recitals que en l'Ateneu y en la sala d'ensaigs del Orfeó han donat les senyoretes Rettmeyer, Miret y

LA INAUGURACIÓ DEL CÍRCOL ARTÍSTICH



La Srta. Cándida Palau, distingida pianista



En la gran sala



La nena Montserrat Bassa
Reyna dels Jochs Florals infantils, celebrats
per les Escoles de Mossen Cinto.



L'Orfeó Barcelonès en la sala d'exposicions

LICOR DEL POLO

L'únich dentífrich higiènic que per sa bondat intrínseca, son agradable perfum y economia sens igual, està aclimatat a la nació. S'imposa en tots els tocadors, a tots els dentífrichs estrangers. - Dipòsits: J. Uriach y C.^a, Moncada, 20; Dr. Gimeno, Plassa Real, 1; Vicente Ferrer y C.^a, Comers, 112, y Sanchís, Rambla del Mitx, 27.



La distingida concertista Srta. Carme Aznar



La reputada aquarel·lista Srta. Pepita Texidor

Palau, respectivament. En quant al concert qu'en l'antiga sala de la Wagneriana ha donat la eminent pianista Carme Aznar, no ha fet sinó refermar la opinió que's té de ella a Catalunya, ja que ha sabut per son talent d'artista y sa gracia personal, posar ben alt el nom de la dona catalana en la Cort d'Espanya, hont es sempre tan ben acullida com estimada en les més altes esferes hont se fa sentir.

Darrerament, a Madrid, la Srta. Aznar donà uns recitals íntims en els palaus de les infantes D.^a Isabel y D.^a María Teresa, y en el saló del *Heraldo*. Arreu merescué grans



La Srta. Da. María Teresa Vidal-Ribas

llohances la nostra simpàtica artista, qui prepara actualment una *tournee* d'estiu en l'Argentina, hont li desitgem tanta fortuna com èxits se mereix.

Entre altres matrimonis celebrats aquests dies, cal citar el de la gentilíssima filla dels senyors Vidal-Ribas, ab el senyor Batlló, als qui acompanya en llur nou estat la simpatia de tots els barcelonins.

Hoste de Barcelona se troba actualment entre nosaltres la il·lustre y hermosa escriptora cubana donya Georgina de Flores, redactora del *Diario de la Marina* y de varies altres publicacions cubanes y megicanes. La senyora de Flores ha vingut a Espanya a estudiar nostres costums y a proporcionar-se datos històrics per una novela que té en preparació: «De l'Alhambra al Escorial». Desitgem a la simpàtica dama que li sia grata la estada en nostra terra.



D. Joseph Batlló

Per la primera quinzena de Juny s'anuncia la visita de la eminent escriptora y sociòloga donya Sofia Casanova, qui tan bell nom s'ha fet en Espanya com en Polònia.

La senyora Casanova es no solament una notabilíssima escriptora, (qual llibre — entre altres — *Más que amor*, es remarcable), sinó qu'es alhora una eminent sociòloga. La conferencia que donà darrerament en l'Ateneu de Madrid cridà fortament l'atenció, y tenim esperansa de que'ls barcelonins tindrem ocasió d'aplaudir-la igualment.



Mlle. Yvonne Rettmeyer, notable pianista



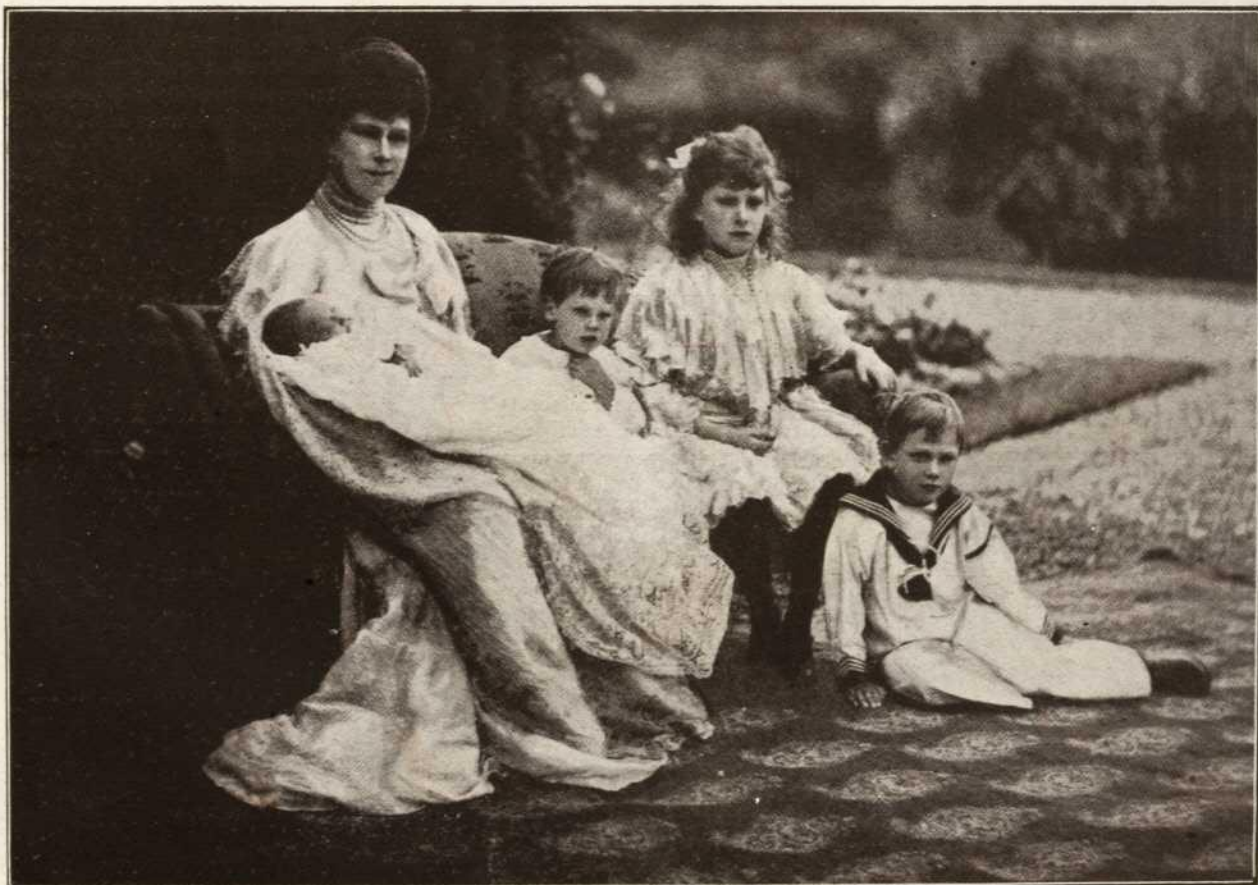
La Srta. Emilia Miret

Abdues artistes han donat remarcables recitals de piano en l'Ateneu Barceloni.

ELS NOUS REYS D'ANGLATERRA



El dia de les noces dels actuals Reys d'Anglaterra. Els nris reys voltats de les princeses de la Casa d'Anglaterra; entre elles la princesa Victoria de Battenberg, + avuy Reyna d'Espanya



La Reyna Mary d'Anglaterra voltada dels seus fills en els jardins del palau de Sandringham

UNA INTERESSANT CONFERENCIA FEMINISTA A LLEYDA

El dia primer de Maig va donar en el «Círcol Mercantil» de Lleyda, aquesta distingida professora de la Escola Normal de Saragossa, una brillantíssima conferencia, en la que, ab la galanura d'estil y facilitat de paraula que li son propis, desenrotllà'l tema: «Missió de la dona en l'art d'educar».

Exposà'l concepte en que la societat deu tenir a la dona, no considerantla com un element secundari, sinó donantli el paper que de dret li pertoca, ja qu'està encarregada de la missió maternal, la més alta que pot conferirse, devent consagrar ses energies y desvetllaments a reunir en els fills el còs d'un atleta, l'intel·ligència d'un sabi y l'ànima d'un sant, y per lo tant, no se li han d'escatimar els medis pera educarse ella y educar als seus fills, perque estant lligada la vida de la mare a la dels fills, pugui aquella encaminarlos en la vida ab l'exemple, pera que'l dia de demà siguin ciutadans dignes, honrats y de profit pera la patria, ab lo que s'arribaria al progrés y benestar de la societat.

Senyalà com a una de les causes de la crescuda mortalitat que's dexe sentir en els



Sra. donya Ramona de Llano Armengol

LA VOILE ROUGE. — V. Bouyer-Karr. — Paris. Société d'Editions Littéraires et Artistiques. — Librairie Paul Ollendorf. 50, Chaussée d'Antin.

Violette Bouyer-Karr acaba de publicar aquest nou llibre, digne parí de *Fruit Sauvage*, de qual aparició ens ocuparem fa uns deu mesos.

Molt abans, en Setembre de 1907, al tractarse en aquestes matexes planes de *Une Amoureuse*, novela llorejada per l'Acadèmia Francesa, ja's remarcava la subtilitat profunda de percepció de Mlle. Bouyer-Karr, qui, ab una aparent simplicitat, sabia penetrar els més complexos estats morals, ennoblint l'obra artística y fentla devenir, al temps, obra d'amor y de pietat.

En *La Voile Rouge*, com en *Fruit Sauvage*, Mlle. Bouyer-Karr no s'exten en l'estudi prolíx d'estats psicològics excepcionals, mes dexe obert al lector un ample camp pera ferho. *La Voile Rouge* es una historia de senzills mariners, com *Fruit Sauvage* ho es d'humils terrassans. En una y en altra la terra y la mar hi son cantades de manera ruda y bella, ab una alta emoció poemàtica.

La Voile Rouge es, donchs, una narració de dolors esglayadora, cantada a plè sol, a plè dia. Tots els sers que intervenen en l'acció, els més diversos, els més antagonichs, son dissenyats ab una fermesa de trets magistral, y ens mostren llurs sensacions cla-

rament, ab la matexa espontaneïtat ab que s'obren les flors, y lluyten les ones, y bramulen els oratges. L'idili y la tragedia hi aparexen ab freqüència, en passatges comprenedors, com el de la pesca de l'Amiral y Cigarette, com el de la fugida de Douce, com el de la mort de Petronille y Luigi. Y, en mitx de la hermosa simplicitat de la narració, a la vista de totes aquelles ànimes joyoses o tètriques, però ingènues, ¡còm ens convida a pensar l'autor! ¡Quin problema! de la ruina moral de la vella Mauseine, degradada per les passions fins semblar bruxa folla, y'l de Maître Roure, ennoblit pel dolor fins devenir excels com un patriarca!

No afirmarè que *La Voile Rouge* sia artísticament una obra tan pèrfecta com *Fruit Sauvage*; però, còm en *Fruit Sauvage*, nosaltres hem trobat en moltes de ses planes aquell poderós esplet de virginitat y de salut propi de les grans obres.

Tindriem molt pler en explicar a nostres lectors tot l'argument de la derrera producció de Mlle. Bouyer-Karr. Mes ¿no li llevàriem son encís? Millor es recomanar sa lectura, y FEMINAL ho fa de tot cor, en la creencia de que ses abonades no's penediràn de aprofitar aquesta nova ocasió pera admirar a la gran novelista francesa que, en obsequi a elles, cada mes honora gustosament aquestes planes, com a bondadosa y amena cronista. — FEMINAL.

JOYERÍA RELLOTJERÍA LA DIADEMA

ANTIGA CASA OSONA
FUNDADA EN 1800

Portaferrià, 4, junt a les Rambles

primers anys de la vida, el descuyt gran en que's té la ensenyansa de la puericultura, conexement que's declara partidaria que s'ensenyi ja en les escoles, pera que la noya, al arribar a mare, sàpiga y tingui totes les precaucions y cuydats necessaris pera la vida del tendre infant.

Al acabar sa hermosa conferencia fou la senyora de Llano premiada ab llarchis aplaudiments, que demostraren lo complascuda que havia quedat la distingidíssima y nombrosa concurrencia que havia acudit al acte, de la tasca meritíssima realisada per la conferenciant, qui, encara que viu allunyada de nostra terra, ve entre nosaltres pera fer sentir sa autorisada veu, ab el fi d'enaltir a la dona, de la que diu es el més gran puntal del progrés y de la humanitat.

Antiséptico-MONTSERRAT

S. BENEDICTUS



Marca regda.

Elisir dentrífic vegetal, superior als seus semblants; preparat ab plantes fresques, tòniques y aromàtiques del Montserrat. Cura y evita dolors de caxals, sarro, corchs y tota irritació de la boca, gargamella y nas, etc.

Desinfecta la boca y dona perfum sa, deliciós y durable. Unes gotes a l'aigua de la toilette, curan y evitan grans, erupcions, irritacions y arrugues primerenques, de xant lo cutis llis, suau y deliciosament perfumat.

FRASCOS a 1'25, 2 y 4 pessetes

Venta: Monestir de Montserrat y a les farmacies, drogueries y perfumeries. Despaig-central: Trafalgar. 34. Barña.

RODA'L MON Y TORNA AL BORN

VIATGE DE OLAGUER JUNYENT AB UN PRÒLECH DE MIQUEL UTRILLO

Egipte, India, Australia, Filipinas, Xina, Corea, Japó, Canadá y Estats - Units

ACABA DE SORTIR

.....

LLIBRE NOU

CONSTA AQUEST LLIBRE DE 400 PLANES DE

PAPER CUCHÈ AB 500 GRAVATS INTERCALATS

ENTRE DIBUXOS DEL PROPI AUTOR Y FOTO-

GRAFIES, AB UN MAPA DE TOT EL VIATGE Y

EL RETRAT DEL AUTOR, TOT BELLAMENT

ENQUADERNAT AB TELA □ □ □ □ □

Preu: 15 pessetes

DE VENDA EN AQUESTA ADMINISTRACIÓ Y A LES PRINCIPALS LLIBRERIES DE CATALUNYA Y DEL EXTRANJER

MOSAICS • E • F • ESCOFET & C

Ronda Sant Pere 8

FÒRA PÈL MOXÍ

Polvos cosmètics de FRANCH
DEPILATORI QUE NO IRRITA LA PELL
TREU EL PEL MOXÍ EN DOS MINUTS
MATA L'ARREL
BORRELL: Comte del Assalt, 52 (Carrer Non). - BARCELONA
S'envia per correu certificat anticipant pessetes 3.60



BELLESA

Ab el preciós DEPILATORI VICTORIA
 desapareix al acte el pel moxi de la cara, braços, etc., y mata l'arrel sense irritar la pell.
Se garantisa. Un frasco: 4 pessetes.
 Venda a les perfumeries y drogueries y a la farmacia Gibert, Escudillers Blancs, n.º 1. Se remet per correu certificat, enviant 5 pessetes al Apoderat general, carrer Villarroel, 111, primer, segona - Barcelona, qui envia mostra franca al que la demani enviant sello.



MIDÓ REMY

es el mes pur, el mes blanch y el mes fort de tots els midós pera planxar, del mon
De venda a tots els colmadors, drogueries y ultramarins

IMPOTENCIA

dels DOS sexes
 Radicalment curada a tota edat per les
PILDORAS CURANIA
 Nou descobriment. - Immens èxit
 Tractament enèrgich y sens perill.
 Curació garantida ab un sol frasc.
 Discreció. - Frasc: 10 fr. ab instrucc.
 Per correu ptes. 12 - Laudonot, farmch
 31, Passatge du Havre, París

LA DONA DEL GRAN MON

L'ARTISTA Y LA DE SOCIETAT
 completan sa bellesa, idealisantla, ab la
CREMA "Siren" pera EMBELLIR

La més perfecta, perquè no conté la més petita partícula de grassa. Comunica al rostre una lluminosa blancor, un rejueniment y un esplendor tals, que fan somniar el pòetich idili de la històrica Clòe. Dona al pit, a la espatlla, al coll y als brassos, deliciosos tons nacarats, com si sota de la epidermis passessin suaus corrents d'electricitat. A les carns les hi proporciona suavitat d'azalia y hermosos tons de rosa que dèxen el pertúm de les liles y d'una joventut fascinadora.



Pot, ab valiosos consells, 5 ptes.

Obtinguis en les cases: Lafont; Segalà, Rambla de les Flors, 4; Vidal y Ribas; V. Ferrer y C.ª; E. Sarra; S. Banús; Perfumeries Inglesa y Americana; Doval, Vergara, 4; Dalmau Oliveras; Riurdo; Parés; S. Icart; Lafont. Agencia: E. JANSSENS, Valencia, 275. Barcelona.

Dobles

Artistichs

BVSQVETS

Civitat-9-Barcelona



AL HOME

sufrint la impotencia o altres malalties sexuals, s'adverteix que trobarà consells discrets, apropiats d'un metge competent y instruhit, especialista experimentat, qui contestarà a cada demanda de informes franquejada de correu y indicarà com recobrar la salut perduda. Dr. Rumler, Ginebra, 669, Suissa. Escrigui voste avuy mateix.

¡FORA CABELLS BLANCHS!

-TINTURA SENS IGUAL-
Bayona-Pasajes

No n'usou d'altra que la sense igual de G. BERNER, farmacèutich químic de Bayona. Immillorable pera comunicar a les canes son primitiu color. Higiénica, inofensiva, d'us molt facil

¡Cuydado ab les falsificacions!
 De venda: Principals perfumeries, drogueries, perruqueries

El País del pler

Poemet en cinch cantos de
Joaquim Ruyra y Oms
 Tres pessetes

ENQUADERNACIO DE LA ILUSTRACIO CATALANA

Cada volum, 5 pessetes. - Tapes soltes, Ptes. 3

ILUSTRACIO CATALANA - FEMINAL - Mallorca, 287. Barcelona - Suscripció: Un any 30 pessetes - Extranjer: 35 franchs

Reservats tots los drets de propietat artistica y literaria

Paper de Fills d'A. Fàbregas

Establiment gràfic Thomas-Barcelona